

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 71 (1953)  
**Heft:** 32

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 30.01.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# SCHWEIZERISCHE BAUZEITUNG

WOCHENSCHRIFT FÜR ARCHITEKTUR / INGENIEURWESEN / MASCHINENTECHNIK

REVUE POLYTECHNIQUE SUISSE

ORGAN DES S.I.A. SCHWEIZERISCHER INGENIEUR- UND ARCHITEKTEN-VEREIN  
UND DER G.E.P. GESELLSCHAFT EHEMAL. STUDIERENDER DER EIDG. TECHN. HOCHSCHULE  
GEGRÜNDET 1883 VON ING. A. WALDNER / HERAUSGEGEBEN VON ING. W. JEGHER



**GÖHNER**  
TÜREN + FENSTER  
**NORMEN**

vereinfachen das Bauen

**ERNST GÖHNER AG ZÜRICH**  
BERN BASEL ST. GALLEN ZUG BIEL GENÈVE LUGANO

**Verlag**

W. Jegher & A. Ostertag, Dianastrasse 5,  
Zürich / Tel. 23 45 07 / Postcheck VIII 6110  
Postadresse:  
Schweiz. Bauzeitung, Postfach Zürich 39

**Bezugspreise**

Einzelheft Fr. 1.65 — Abonnements:

12 Monate		6 Monate		3 Monate	
Schweiz	Ausland	Schweiz	Ausland	Schweiz	Ausland
66.—	72.—	33.—	36.—	16.50	18.—

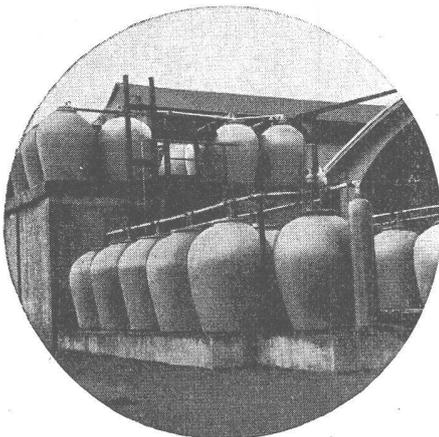
Für Mitglieder des S.I.A., der G.E.P. und des Schweiz. Technischen Verbandes, sowie für Studierende der ETH und der EPUL ermässigte Preis-Kategorien nach Tarif.

**Anzeigen-Verwaltung**

Mosse-Annoncen AG., Zürich, Limmatquai 94 / Tel. 32 68 17 / Postcheck VIII 1027

**Patentanwälte**  
**E. BLUM & Co., ZÜRICH**  
Gegründet 1878 Telephon 25 16 33  
Bahnhofstrasse 31

Anmeldung von Erfindungen  
Fabrik- und Handelsmarken  
Gutachten, Prozessberatung



**STEINZEUG EMBRACH**  
garantiert säurebeständig

**Chemisches Steinzeug** für stärkste chemische Beanspruchung  
**Embrachit** für rasche Wärmewechsel  
**Thermosil** speziell wärmeleitend  
**Embrt** für Elektro-Isolierkörper und hohe mechanische Beanspruchung  
**Kanalisations-Steinzeug** für Bau-gewerbe und Landwirtschaft

**Steinzeugfabrik Embrach AG.**  
für Kanalisation und chemische Industrie  
Embrach (Kt. Zürich) Tel. (051) 96 23 21

**LERCH AUFZÜGE**  
ZÜRICH 1, Oefenbachgasse 5  
TELEPHON (051) 23 30 00

für Akten, Speisen, Waren  
mit Hand- und elektrischem Antrieb

**INHALT**

Uebergangskurven mit einfachem Krümmungsgesetz. Von *H. Peter* . 457\*  
Ueberbrückung grosser Spannweiten 459  
Wettbewerb Primarschulhaus Unter-moos, Zürich-Altstetten . . . . . 459\*

**MITTEILUNGEN**

ETH, Diplom-Erteilungen . . . . . 465  
«Landis & Gyr-Mitteilungen». For-schungsgesellschaft für das Strassen-wesen. Bankhead-Tunnel in Mobile. Holzfeuchtigkeit und Holz-trocknung. Strahl-turbinen-Triebwerke . . . . . 467

**NEKROLOGE**

Arthur Peter . . . . . 467

**BUCHBESPRECHUNGEN**

Stahlhochbau, von *C. Kersten*. Cal-cul des voiles minces en béton armé, par *L. Issenmann-Pilarski* . . . . . 467  
Neuerscheinungen . . . . . 468

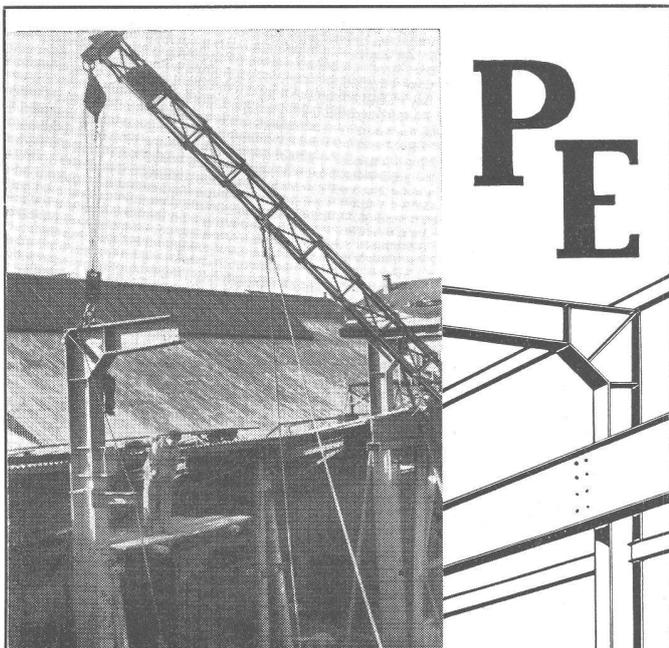
**TAGUNGEN**

3. Internat. Kongress für Erdbau-mechanik und Foundationstechnik . 468

**Merker****Warmwasser-Apparate**

erfüllen die Anforderungen einer modernen Warmwasser-Anlage

The advertisement features a large, white, cylindrical water heater unit with a conical top and a circular access panel. To its right, a man in a striped towel is shown using a shower head. The Merker logo, a caduceus with the word 'MERKER' below it, is prominently displayed in the center. At the bottom right of the image, the text 'MERKER AG BADEN' is written in a bold, sans-serif font.

**PE**

**PREISWERK & ESSER**  
**STAHLBAU** **BASEL**

Brückenbau    Stahlhochbau    Silos    Behälter  
 Schlosserei    Metallbau  
 Ingenieurbureau

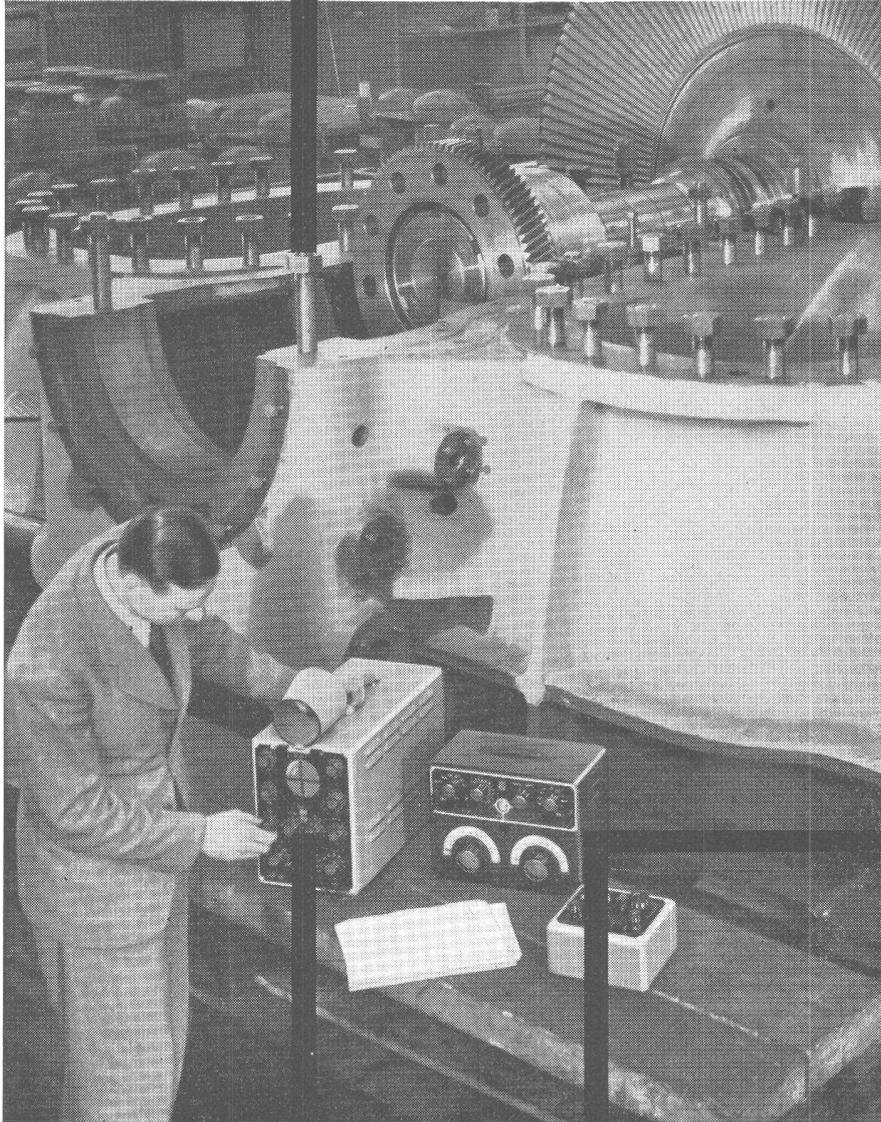
**Warnung**

In der letzten Zeit werden phantastische Zahlen herumgeboten über die Brennstoffersparnisse bei Deckenheizungen. Die Praxis hat jedoch in vielen Fällen bewiesen, dass nicht einmal die theoretisch errechneten Zahlen über Brennstoffersparnisse der Wirklichkeit standhalten. Es hat sich herausgestellt, dass in vielen Fällen die Deckenheizung mehr Betriebskosten verursacht als eine Zentralheizung mit Radiatoren. Sicher und unbestritten aber ist, dass eine gute Deckenheizung in der Erstellung mindestens 20 % mehr kostet und dass sie sich rasch wechselnden Aussen-Temperaturen nicht anzupassen vermag. Da eine Zentralheizung nicht wie ein Damenhut ausgewechselt werden kann, so seien Interessenten vor leichtfertigen Behauptungen gewarnt. Eine Deckenheizung sollte nur einer Firma zur Ausführung übergeben werden, die die Wahrheit ihrer Behauptungen durch ihre finanzielle Stärke zu garantieren vermag.

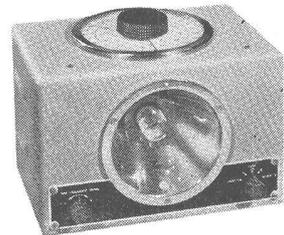
**IDEAL-Standard** AG, DULLIKEN

**VIBRATIONS  
MESS  
GERÄTE**

**PHILIPS**



Kleinstroboskop GM 5511  
15-240 Lichtblitze pro Sekunde



Die Kenntnis der Art und Grösse einer Schwingung erlaubt es, Konstruktionen und Maschinen so zu dimensionieren, dass die Vibrationen auf ein Mindestmass herabgesetzt werden können. Die moderne Technik verlangt erhöhte Lebensdauer, Leistungsfähigkeit, Zuverlässigkeit und verminderte Geräusche.

Verlangen Sie unser neues Prospektblatt.  
Unverbindliche Beratung durch

Abt. Industrie der Philips AG.  
Zürich, Manessestrasse 192  
Tel. (051) 25 86 10

Mit Hilfe der Philips Schwingungsaufnehmer  
Schwingererreger  
Messgeräte  
Stroboskope

werden Sie neue, bessere Maschinen bauen.

# FLACHBEDACHUNGEN

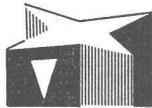
# MEYNADIER

Zürich (051) 52 22 11  
Bern (031) 2 90 51

*die Spezialisten*

## Rostfreie Sternfensternägel

Mit der Keilmarke →



### INCA

Haben sich seit Jahren bewährt

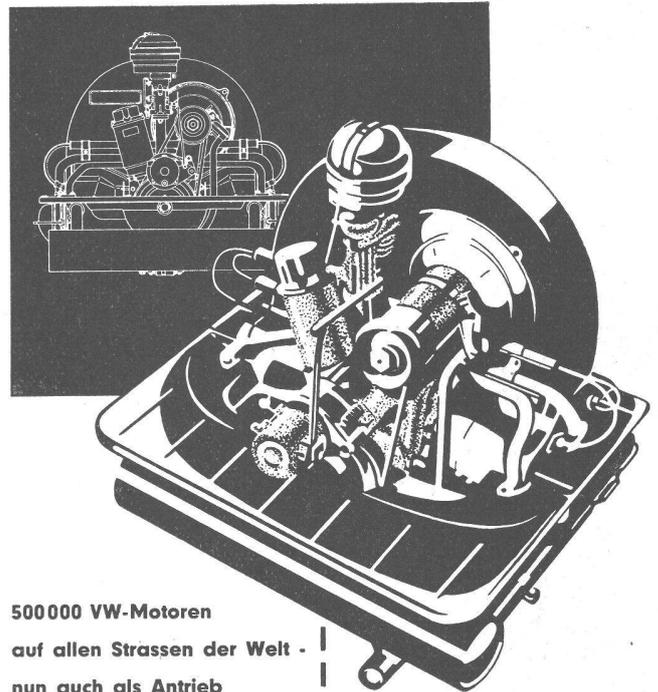
Weisen Sie Nachahmungen zurück!

Bezug nur durch Eisenhandlungen

Fabrikant:

## INJECTA

Spritzgußwerke u. Apparatfabrik  
Teufenthal bei Aarau Tel. 3 82 77



500 000 VW-Motoren  
auf allen Strassen der Welt -  
nun auch als Antrieb  
einer Vielzahl industrieller  
Maschinen und Geräte ...



Industrie-Motor



AUTOMOBIL- UND MOTOREN-AG. SCHINZNACH-BAD

# EISENBETON-TANKS SYSTEM BORSARI

FÜR HEIZ- UND DIESELÖL, BENZIN

STEHEN SEIT ÜBER 40 JAHREN UNUNTERBROCHEN IM BETRIEB

KEIN KORRODIEREN KEIN ROSTEN KEIN UNTERHALT

## BORSARI - TANKANLAGEN

FÜR HANDEL, INDUSTRIE, GESCHÄFTSHÄUSER, VILLEN

TEL. (051) 24 96 18

**BORSARI & CO. ZOLLIKON - ZÜRICH**

GEGR. 1873

**immer weitere  
Verbreitung**

findet unsere Strassenleuchte RODALUX mit dem lang-ovalen Lichtfeld; 142 km wichtigster Strassen und Plätze in mehr als 140 Ortschaften der Schweiz sind mit RODALUX beleuchtet. So hat sich das Einfachste bewährt: die kleine Armatur, ohne Glas, mit nur einer Lichtquelle: RODALUX mit überragender Leistung. Strassenzüge, Kreuzungen und Plätze stellt RODALUX rationell

**ins rechte Licht**

**ALUMAG**

Aluminium-Licht AG Zürich  
Uraniastr. 16 Tel. (051) 23 77 33

MD

**DIFFERENZ-  
DRUCKREGLER**

für  
kabellose  
Pumpensteuerung

**SAUTER**

Fr. Sauter A.G., Fabrik elektrischer Apparate, Basel

**CASTEX**

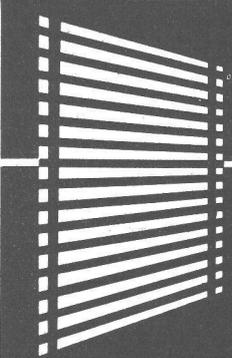
**Holzfaslerplatten**

ein Spitzenprodukt der Firma Capuana, Milano

wirken dekorativ

sind biegefähig

Alleinverkaufsrecht f. d. Schweiz:  
*Milofex* AG. Oberrieden-ZH



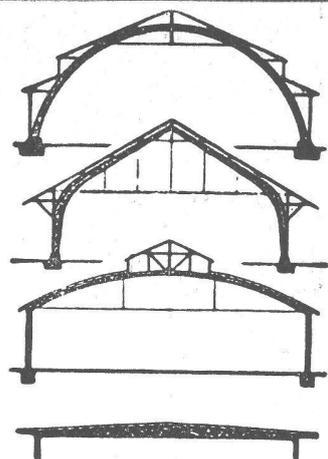
Karl Wilhelm  
Zürich 7  
Zeltweg 74 a  
Tel. 24 70 77

**Flex**

**Jalousien**

Rolladen  
Jalousieladen  
Sonnenstoren

Die Spezialfirma für Sonnenschutz



**B. ZÖLLIG  
SÖHNE**

Holz-Konstruktionen  
**ARBON**

Spezialität  
**AUSFÜHRUNG in der  
HETZERBAUWEISE**

FÜR LAGER-, TURN- UND  
FABRIKHALLEN  
LEHRGERÜSTE UND  
KIRCHEN  
RISSFREIE SÄULEN

**Ein Fortschritt der Isoliertechnik**

**BASALTWOLLE** der erprobte Isolierstoff gegen **Kälte Wärme Schall**

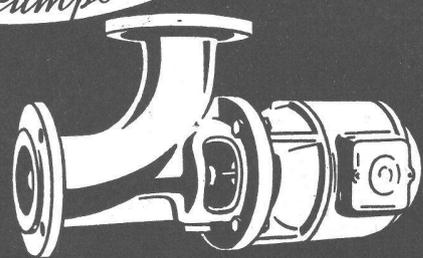
Einzige langfaserige Steinwolle, beste Filzfähigkeit, absoluter Feuerschutz, form- und verwitterungsbeständig.

Die Basaltwolle-Produkte (Matten etc.) werden mit Vorteil bei allen Isolationsarbeiten verwendet.  $\gamma = 0.029$

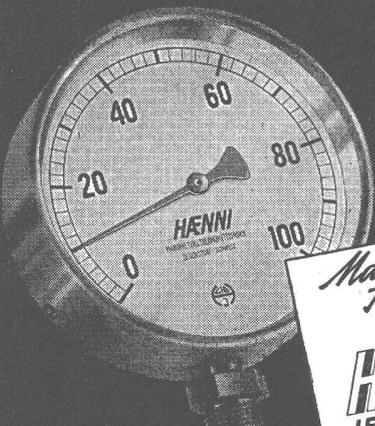
Verlangen Sie Offerten und Vorschläge.

**Otto F. Giss** Tel. (061) 9 05 12 **Münchenstein/Basel**

**K. RÜTSCHI & CO.**  
BRUGG  
*Pumpenbau*

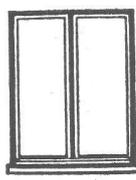


Rohrbogen-Propellerpumpen



*Manometer  
Thermometer  
Hygrometer*

**HÄNNI & CIA. G.**  
JEGENSTORF-BERN



**Fenster**

vorteilhaft durch

**FENSTERFABRIK ALBISRIEDEN AG.**  
ZÜRICH 9/47 Fellenbergweg 15 Tel. 52 11 45

**EMULTAR**

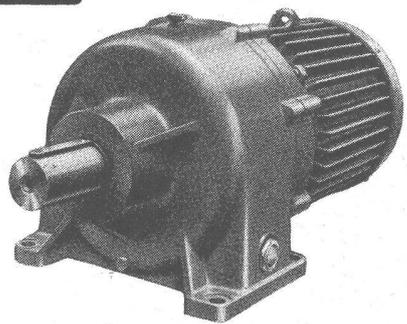
**Oberflächen- u. Korrosionsschutzmittel**

auf Steinkohlenteerweichpech - Basis.

Wasser-, öl- und benzinfester Schutzanstrich. Kälte- und hitzebeständig, fließt nicht! Beständig gegen die meisten Säuren. Einwandfreie Haftung auf jeder Art Oberfläche, einschliesslich Glas und Holz. Generalvertretung:

**DR. H. HAEGLER + ZÜRICH 1/22**  
Tel. (051) 27 26 14 - Nüscherstrasse 44

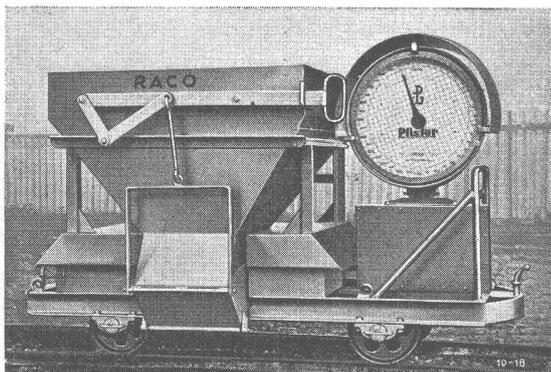
**KISSLING** Motorgetriebe



Wir liefern Getriebe und Zahnräder jeder Art und verzahnen eingesandte Radkörper

Tel. (051) 46 64 00

**L. Kissling & Co., Maschinenfabrik, Zürich-Seebach**



## GEWICHTS-DOSIERWAGEN

(fahrbare Beton-Mischwaagen)

«PFISTER»

sind unentbehrlich zur genauen Feststellung der vorgeschriebenen Mischungsverhältnisse auf kleinen und grossen Baustellen.

Wirtschaftlich und zuverlässig!

Wiegefähigkeit von 500—2500 kg

Auf Wunsch Spezial-Ausführungen

Alleinverkauf für die Schweiz und Liechtenstein

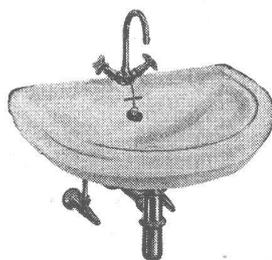
**Robert Aebi & Cie AG Zürich**  
URANIASTRASSE 31/35 TEL. (051) 23 17 50

Zweigniederlassungen in GENÈVE und ZOLLIKOFEN

**KIW**

### Gummi- und Asbest-Artikel

Kautschuk- und Industriebedarf  
Winterthur (052) 2 36 66



### Sanitäre Apparate Armaturen

Verlangen Sie unseren Katalog. Lieferung prompt ab unserem Lager. Sehr vorteilhafte Preise.

**Forster & Bucher, Zürich 10**  
Nordstrasse 152 - Telefon (051) 26 67 37  
Freier Schweizer Grosshandel in Armaturen und sanitären Apparaten.

## St. Margrether-Sandstein

Kennen Sie die Vorzüge meines Materials? Jegliche Steinhauerarbeiten, Tür- u. Fenstereinfassungen, Cheminées etc.

Verlangen Sie unverbindlich Offerte oder Vertreterbesuch.

STEINBRUCH- UND STEINMETZGESCHÄFT  
**E. GAUTSCHI St. Margrethen** Tel. 7 84 86



# Aufzüge

Aufzüge für jede Förderaufgabe mit allen neuzeitlichen Antriebsmaschinen und Steuersystemen.

Fahrtreppen

Die Fahrtreppenanlagen der Grands Magasins Jelmoli S.A., Zürich, sind ein deutlicher Beweis unsrer Leistungsfähigkeit im Bau betriebssicherer, eleganter Anlagen. Wir bauen Anlagen mit Förderleistungen bis zu 9000 Personen je Richtung und Stunde.

Besser heben und fördern mit Schindler-Aufzügen und Uto-Kranen

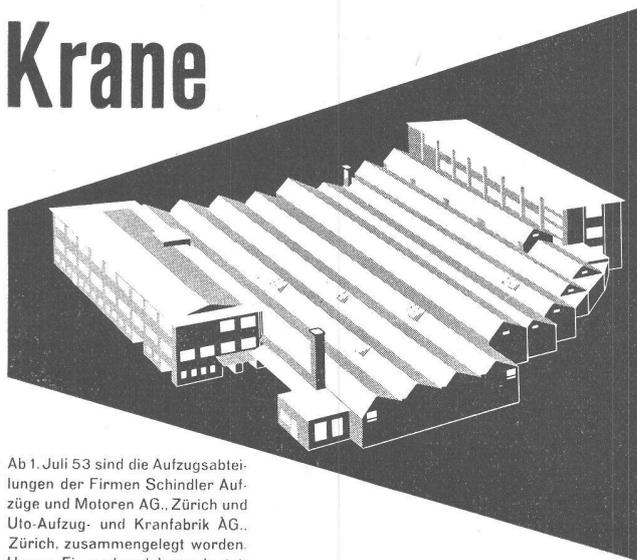
Elektrozüge

Wir liefern ab Lager oder als Sonderanfertigungen Elektrozüge als ortsfeste oder selbstfahrende Anlagen. Elektrozüge ersparen Arbeitskraft, Arbeitszeit und ermöglichen die schonende Verschiebung der Ware

Unsere Kranbauabteilung erstellt Krane jeder Art, für jeden Bedarf und für jede Belastung in bezug auf Betriebsverhältnis und Hubleistung. Eine unsrer neusten Sonderleistungen: Krane in Stahlrohrbauweise.



# Krane



Ab 1. Juli 53 sind die Aufzugsabteilungen der Firmen Schindler Aufzüge und Motoren AG., Zürich und Uto-Aufzug- und Kranfabrik AG., Zürich, zusammengelegt worden. Unsere Firmenbezeichnung lautet:

**Schindler-Aufzug- und Uto-Kran-Fabrik AG., Zürich**  
Zürich 9/48, Badener-Strasse 573, Telefon (051) 52 53 10



# PIRELLI

## Gummi-Transportbänder

erfüllen alle Anforderungen in überzeugender Weise.

Unsere neue Qualität LEVIFER besitzt eine unvergleichliche Abrasions- und Zugfestigkeit.

Beratung und Bezugsquellen-Nachweis durch die General-Vertretung:

**ARIA AG.** LIMMATSTRASSE 214 ZÜRICH  
Telephon 42 56 58 und 42 56 59

# GC

## Stahlfenster



Stahl - Doppelverglasung

**Geilinger & Co.**  
Winterthur

*Holz, das mit Arberzol gespritzt,  
ist pilz-immun und wurm-geschützt!*

A. BENZ & CIE Holzkonservierung Albisstr. 28 Zürich 2/38 Tel. (051) 45 17 72